394R3170

23.12.94 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 335/43

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3170/94

av den 21 december 1994

om öppnande för första halvåret 1995 och om tillämpningsföreskrifter för en importkvot för levande nötkreatur med en vikt av mellan 160 kg och 300 kg som har sitt ursprung i och kommer från Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3491/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Ungern å den andra[1], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3492/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och å den andra Polen[2], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 520/92 av den 27 februari 1992 om vissa förfaranden för tillämpning av interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Tjeckoslovakien å andra sidan[3], ändrad genom förordning (EEG) nr 2235/93[4], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött[5], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1884/94[6], särskilt artikel 15.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Associeringsavtalen mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Ungern och Polen å andra sidan trädde i kraft den 1 januari 1994. I avvaktan på att associeringsavtalet med förutvarande Tjeckoslovakien träder i kraft har gemenskapen beslutat att från och med den 1 mars 1992 tillämpa ett interimsavtal som slutits med detta land, nedan kallat "interimsavtalet".

Tjeckoslovakien upplöstes den 1 januari 1993. Tjeckoslovakien efterträddes av Tjeckien och Slovakien som kommer att fortsätta att uppfylla alla förpliktelser som följer av avtalen mellan Tjeckoslovakien och Europeiska gemenskaperna, särskilt interimsavtalet. Interimsavtalet har ändrats genom tilläggsprotokoll och kompletterande protokoll som ingåtts med Tjeckien och Slovakien.

Till följd av handelskoncessionerna för jordbruksprodukter i interimsavtalet bör det för 1995 öppnas en gemenskapens tullkvot för import av nötkreatur med en vikt på mellan 160 och 300 kg som har sitt ursprung i och kommer från Polen, Ungern, Slovakien och Tjeckien, till en importavgift som nedsatts till 25 %.

Överenskommelserna från Uruguayrundan skall tillämpas från och med den 1 juli 1995. Det bör fastställas tillämpningsföreskrifter för denna kvot som bör öppnas fram till den dagen.

Hälften av den referenskvantitet för 1995 som fastställs i associeringsavtalen uppgår till 138 600 djur. Uppskattningen för unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning är fastställd till 99 000 för första halvåret 1995. Det medför en kvot på 39 600 djur för första halvåret 1995.

Begränsningen av det berörda systemet till första halvåret 1995 leder till en förkortad tidsfrist för importen. Denna tidsfrist bör därför som en övergångsåtgärd förlängas med en månad.

Interimsavtalen innehåller bestämmelser som skall säkerställa produktens ursprung, men det bör fastställas att ordningen skall administreras med hjälp av importlicenser. Med hänsyn till detta bör tillämpningsföreskrifter särskilt fastställas för ingivande av ansökningar och för vilka uppgifter som skall anges i ansökningarna och på licenserna, varvid undantag bör göras från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och export- licenser och förutfastställ-

(1) EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 1.
(2) EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 4.
(3) EGT nr L 56, 29.2.1992, s. 9.
(4) EGT nr L 200, 10.8.1993, s. 5.
(5) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.
(6) EGT nr L 197, 30.7.1994, s. 27.

lelselicenser för jordbruksprodukter(1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2746/94(2), och kommissionens förordning (EEG) nr 2377/80 av den 4 september 1980 om närmare tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser på nötköttsområdet(3), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1084/94(4). Det bör även föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänktetid och om så krävs med en enhetlig procentuell nedsättning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En tullkvot för import av levande nötkreatur enligt KN-nummer 0102 90 41 eller 0102 90 49 som har sitt ursprung i och kommer från Polen, Ungern, Slovakien och Tjeckien skall öppnas för första halvåret 1995.

Kvotens totala kvantitet skall vara 39 600 djur.

2. Den nedsatta importavgift som skall tillämpas på nötkreatur som omfattas av kvoten skall vara 25 % av den fulla avgift som är tillämplig på dagen för godkännande av deklarationen för övergång till fri omsättning.

Artikel 2

För att få ta del av den kvot som avses i artikel 1 krävs följande:

a) Den som ansöker om licens skall vara en fysisk eller juridisk person som vid ansökningstillfället på ett för de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten tillfredsställande sätt kan visa att han under 1994 har importerat eller exporterat minst 50 djur enligt KN-nummer 0102 90 som har sitt ursprung i eller är avsedda för länder som för dem betraktas som tredje länder den 31 december 1994. Den sökande skall vara införd i ett officiellt register i en medlemsstat.

b) Licensansökan får endast inges i den medlemsstat där den sökande är registrerad.

c) Licensansökan skall avse minst 50 djur och högst 10 % av den tillgängliga kvantiteten.

Om en licensansökan överskrider denna kvantitet skall den endast beaktas inom ramen för denna kvantitet.

d) Fälten 7 och 8 i licensansökan och licensen skall innehålla namnen på de länder som avses i artikel 1.1; licensen innebär en skyldighet att importera från ett eller flera av de angivna länderna.

e) Fält 20 i licensansökan och licensen skall innehålla en av följande angivelser:

Reglamento (CE) nº 3170/94,

Forordning (EF) nr. 3170/94,

Verordnung (EG) Nr. 3170/94,

Κανονισμόϑ" (ΕΚ) αριφ 3170/94,

Regulation (EC) No 3170/94,

Règlement (CE) nº 3170/94,

Regolamento (CE) n. 3170/94,

Verordening (EG) nr. 3170/94,

Regulamento (CE) nº. 3170/94;

f) Fält 24 på licenserna skall innehålla en av följande angivelser:

Exacción reguladora, tal como establece el Reglamento (CE) nº 3170/94,

Importafgift i henhold til forordning (EF) nr. 3170/94,

Abschöpfung gemäss Verordnung (EG) Nr. 3170/94,

Η εισφορά όπως προδλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριϑ" 3170/94,

Levy as provided for in Regulation (EC) No 3170/94,

Prélèvement comme prévu par le règlement (CE) nº 3170/94,

Prelievo a norma del regolamento (CE) n. 3170/94,

Heffing overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3170/94,

Direito nivelador conforme estabelecido no Regulamento (CE) nº. 3170/94;

g) Vid godkännandet av deklarationen för övergång till fri omsättning skall importörerna åta sig att underrätta de behöriga myndigheterna i den importerande medlemsstaten senast en månad efter dagen för importen

— om antalet importerade djur,

— om djurens ursprung.

Myndigheterna skall vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen före varje månads början.

(1) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
(2) EGT nr L 290, 11.11.1994, s. 6.
(3) EGT nr L 241, 13.9.1980, s. 5.
(4) EGT nr L 120, 11.5.1994, s. 30.

Artikel 3

1. Licensansökningar får endast inges från och med den 13 till och med den 20 januari 1995.

2. Om samma sökande inger mer än en ansökan skall ingen av ansökningarna från denna person behandlas.

3. Medlemsstaterna skall senast den 9 februari 1995 underrätta kommissionen om de ingivna ansökningarna. Denna underrättelse skall omfatta en förteckning över de sökande och de ansökta kvantiteterna.

Alla underrättelser, även om "ingen ansökan", skall skickas per telex eller telefax; om ansökningar har ingetts skall förlagan i bilagan till denna förordning användas.

4. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning licensansökningarna får beviljas. Om de kvantiteter för vilka det har ansökts om licens överstiger de tillgängliga kvantiteterna skall kommissionen fastställa en enhetlig procentuell minskning av de ansökta kvantiteterna.

5. Om kommissionen beslutar att ansökningarna skall godkännas skall licenser utfärdas snarast möjligt.

6. Importlicenser skall utfärdas för minst 50 djur.

Om den procentuella minskningen på grund av antalet begärda djur leder till mindre än 50 djur per importlicens skall medlemsstaterna genom lottdragning fördela licenser som omfattar 50 djur.

Om den återstående kvantiteten understiger 50 djur skall denna kvantitet omfattas av en enda licens.

7. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.

Artikel 4

Förordningarna (EEG) nr 3719/88 och 2377/80 skall tillämpas om inte annat föreskrivs i denna förordning.

Om kvantiteter importeras enligt villkoren i artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall dock hela importavgiften tas ut för de kvantiteter som överstiger dem som är angivna i importlicensen.

Artikel 5

1. Trots artikel 9.1 i förordning (EEG) nr 3719/88 får importlicenser som utfärdas enligt den här förordningen inte överlåtas.

2. Trots artikel 4 c i kommissionens förordning (EEG) nr 2377/80 skall importlicensernas giltighetstid löpa ut den 31 juli 1995.

Artikel 6

Djuren skall övergå till fri omsättning efter framläggande av varucertifikat EUR.1 som utfärdats av exportlandet i enlighet med protokoll 4 till interimsavtalen.

Artikel 7

1. Varje djur som importeras enligt den ordning som avses i artikel 1 skall identifieras genom

— en outplånlig tatuering, eller

— ett officiellt öronmärke eller ett öronmärke som officiellt godkänts av medlemsstaten i minst ett av öronen.

2. Tatueringens eller märkets utformning skall vara sådan att det genom registrering vid övergången till fri omsättning är möjligt att senare fastställa dagen för djurets övergång till fri omsättning och importörens identitet.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1994.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Telefax (EG): (32-2) 29 66 027

Tillämpning av förordning (EG) nr 3170/94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION GD VI D.2 – NÖTKÖTT

ANSÖKAN OM LICENS FÖR IMPORT TILL NEDSATT IMPORTAVGIFT

Datum: ..... Period: .....

Medlemsstat: .....

Löpnummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (antal)
	Totalt	

Medlemsstat: Telefaxnummer .....
Telefonnummer .....